



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 4.2.2008
COM(2008) 51 окончателен

2008/0020 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 1782/2003 по отношение на превеждането на
помощта за тютюна на фонд „Тютюн“ на Общността за годините 2008 г. и 2009 г. и
на Регламент (ЕО) № 1234/2007 по отношение на финансирането на фонд „Тютюн“
на Общността**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Мотиви и цели на предложението**

Член 104, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета предвижда финансиране на фонд „Тютюн“ на Общността чрез превеждането на помощ за тютюна с определен размер за календарните години 2006 г. и 2007 г. в съответствие с член 110м от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета. Целта на предложението е превеждането на фонд „Тютюн“ на Общността на сума, равна на 5 % от помощта за тютюна, отпусната за календарните години 2008 г. и 2009 г., за целите на финансирането на информационни кампании за повишаване на обществената информираност относно вредните ефекти от консумацията на тютюн. Тези кампании се оказаха много успешни, а също и положителен пример за сътрудничество между селското стопанство и политиката в областта на общественото здраве. Предвид това, че Фондът винаги е бил финансиран чрез превеждане от помощта за тютюна, предложението цели да гарантира продължаването на тези кампании.

- **Общ контекст**

Фонд „Тютюн“ на Общността винаги е бил финансиран чрез превеждане на част от помощите за тютюна. За календарни години 2006 г. и 2007 г. такова превеждане бе първоначално предложено, когато въвеждането на сектора на тютюна в Схемата за единно плащане трябваше да бъде придружено от преходна помощ за тютюна, изплащана през същите години. Регламент (ЕО) № 864/2004 на Съвета накрая продължи помощта за тютюна и за 2008 г. и 2009 г., без да продължи съответно финансирането на фонд „Тютюн“ на Общността чрез намаляване на помощта за тютюна.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001.

Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП).

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Тази мярка е в съответствие с политиката на Общността за защита на общественото здраве.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**
- **Събиране и използване на експертни становища**

Нямаше необходимост от консултация със заинтересовани страни и от външни експертни становища.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предложеното действие**

Целта на това предложение е превеждането на фонд „Тютюн“ на Общността на сума, равна на 5 % от помощта за тютюна, отпусната за календарните години 2008 г. и 2009 г., за целите на финансирането на информационни кампании за повишаване на обществената информираност относно вредните ефекти от консумацията на тютюн.

- **Правно основание**

Член 37, параграф 2 от Договора за създаване на Европейската общност.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението е от изключителната компетентност на Общността. Поради това принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност.

- **Избор на инструменти**

Предложен инструмент: Регламент на Съвета

Други средства не са подходящи поради следната причина: един регламент трябва да бъде изменен чрез регламент.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Тази мярка не поражда допълнителни разходи за Общността. Тя разширява възможността, предвидена в член 110м от Регламент (ЕО) № 1782/2003, за превеждане в 2008 г. и 2009 г. (бюджетни години 2009 г. и 2010 г.) на 5 % от размера на помощта за тютюна на фонд „Тютюн“ на Общността като „Преки помощи“. Таваните за помощта за тютюна остават непроменени, като максималният годишен размер, който може да бъде превеждан, възлиза на 16,897 млн. евро (337,937 млн. x 5 % = 16,897 млн.). Този размер ще бъде на разположение по бюджетен ред 17 03 02 - фонд „Тютюн“ на Общността. Тъй като е прехвърляне между дялове, тази мярка няма отражение върху бюджета.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- **Опростяване**

Не е приложимо.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1782/2003 по отношение на превеждането на помощта за тютюна на фонд „Тютюн“ на Общността за годините 2008 г. и 2009 г. и на Регламент (ЕО) № 1234/2007 по отношение на финансирането на фонд „Тютюн“ на Общността

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37, параграф 2, трета алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид мнението на Европейския парламент¹,

като има предвид, че

- (1) Съгласно член 110й от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, и за изменение на определени регламенти², на производителите на суров тютюн се отпуска помощ за тютюна за реколти 2006 г. до 2009 г.
- (2) Член 104, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 от 22 октомври за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП)³ предвижда финансиране на фонд „Тютюн“ на Общността чрез превеждането на помощ за тютюна с определен размер за календарните години 2006 г. и 2007 г. в съответствие с член 110м от Регламент (ЕО) № 1782/2003. Фонд „Тютюн“ на Общността винаги е бил финансиран чрез превеждане на част от помощите за тютюна. За календарни години 2006 г. и 2007 г. такова превеждане бе първоначално предложено, когато въвеждането на сектора на тютюна в Схемата за единно плащане трябваше да бъде придружено от преходна помощ за тютюна, изплащана през същите години. Регламент (ЕО) № 864/2004 на Съвета накрая продължи помощта за тютюна и за 2008 г. и 2009 г., без да продължи съответно финансирането на фонд „Тютюн“ на Общността чрез намаляване на помощта за тютюна.
- (3) Кампаниите, финансирани от фонд „Тютюн“ на Общността, се оказаха много успешни, а също и положителен пример за сътрудничество между селското стопанство и политиката в областта на общественото здраве. С цел да се гарантира продължаването на тези кампании и като се има предвид, че Фондът

¹ ОВ С ..., ..., стр.

² ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1276/2007 на Комисията (ОВ L 284, 30.10.2007 г., стр. 11).

³ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

винаги е бил финансиран чрез превеждане от помощта за тютюна, е целесъобразно да се преведе сума, равна на 5 % от помощта за тютюна, отпусната за календарните години 2008 г. и 2009 г., на фонд „Тютюн“ на Общността.

- (4) Регламенти (ЕО) № 1782/2003 и (ЕО) № 1234/2007 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 110м от Регламент (ЕО) № 1782/2003 се заменя със следното:

„Член 110м

Превеждане на фонд „Тютюн“ на Общността

За календарна година 2006 г. - сума, равна на 4 %, а за календарни години 2007 г., 2008 г. и 2009 г. – 5 % от помощта, отпусната в съответствие с настоящата глава, се използва за финансиране на информационни кампании към фонд „Тютюн“ на Общността, предвиден в член 13 от Регламент (ЕИО) № 2075/92.“

Член 2

В член 104, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 буква б) се заменя със следния текст:

- „б) за календарни години 2006 г. до 2009 г., в съответствие с член 110м от Регламент (ЕО) №1782/2003.“

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел,

За Съвета
Председател

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА					
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: 05 03 02 22 помощ за тютюна 17 03 02 фонд „Тютюн“ на Общността		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: 293 милиона евро (AL 2008) 14,25 милиона евро (PDB 2008)			
2. НАИМЕНОВАНИЕ: Предложение за Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1782/2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители по отношение на превеждането на помощ за тютюна на фонд „Тютюн“ на Общността за 2008 г. и 2009 г.					
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Член 37, параграф 2 от Договора за създаване на Европейската общност.					
4. ЦЕЛИ: Превеждане на сума, равна на 5 % от помощта за тютюна, отпусната за календарните години 2008 г. и 2009 г., на фонд „Тютюн“ на Общността за целите на финансирането на информационни кампании за повишаване на обществената информираност относно вредните ефекти от производството на тютюн.					
5. ФИНАНСОВИ ПОСЛЕДИЦИ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА (милиона евро)	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2007 (милиона евро)	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2008 (милиона евро)		
5.0 РАЗХОДИ – ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕО (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) – НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ – ДРУГИ	–	–	–		
5.1 ПРИХОДИ – СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕО (НАЛОЗИ/МИТА) – НАЦИОНАЛНИ	–	–	–		
	2009	2010	2011	2012	
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	–	–	–	–	
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	–	–	–	–	
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: –					
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА НАСТОЯЩИЯ БЮДЖЕТ? ДА НЕ					
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ? ДА НЕ					
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ? ДА НЕ					
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ? ДА НЕ					
БЕЛЕЖКИ: Настоящият регламент не поражда допълнителни разходи за Общността. Той разширява възможността, предвидена в член 110м от Регламент (ЕО) № 1782/2003, за превеждане в 2008 г. и 2009 г. (бюджетни години 2009 г. и 2010 г.) на 5 % от размера на помощта за тютюна на фонд „Тютюн“ на Общността като „Преки помощи“. Таваните за помощта за тютюна остават непроменени, като максималният годишен размер, който може да бъде превеждан, възлиза на 16,897 млн. евро (337,937 млн. x 5 % = 16,897 млн.). Този размер ще бъде на разположение по бюджетен ред 17 03 02 - фонд „Тютюн“ на Общността. Тъй като е прехвърляне между дялове, тази мярка няма отражение върху бюджета.					